

# BETTER COTTON GÜVENİLİRLİK PROGRAMI ORTA ÖLÇEKLİ ÇİFTLİKLER İÇİN EĞİTİM ÖNERİLERİ

## 2014 HARMAN SEZONUNDAN İTİBAREN GEÇERLİDİR

<b>ORYANTASYON</b>	<i>Bu belge, Uygulama Ortakları ve Üretici Birimi, her bir BCI Üretim Kriteri hakkında çiftçilere/işçilere verilmesi gereken eğitim gerekliliklerini tanımlamakta destekler. Her bir faaliyet için başlangıç noktası, dahil olan konuların, bu konunun önemli olma sebeplerinin ve konunun çözümlenmesi için neler yapılabileceğinin kavranmasıdır. Çiftçilerin kendi üretim uygulamaları hakkında bilgiye dayalı kararlar alabilmeleri gerekir ve bu kısmen çiftçilerin bilgiye ve eğitime olan erişim seviyelerine bağlıdır.</i>
--------------------	--

BCI Üretim Kriterleri	Eğitim Önerileri
<p>1.1 Aşağıdaki esasları içeren Entegre bir Zararlı Yönetimi Programı benimsenir:</p> <p>i) sağlıklı ürün yetiştirilmesi,  ii) zararlı popülasyonda artışın ve hastalık yayılmasının önlenmesi,  iii) yararlı canlı popülasyonlarının korunması ve artırılması,  iv) ürünün sağlığı, önemli zararlılar ve yararlı böceklerin düzenli olarak arazide gözlemlenmesi ve  v) direnç yönetimi.</p>	<p>EZY planı uyarınca formel EZY eğitimi sağlanır. EZY'in 5 esasını yürütebilmek için belirli uygulamalar hakkında bilgiye ulaşılabilmesi sağlanır ve bu bilgiler üreticilere, uygun formatta<sup>1</sup> sunulur;</p>
<p>1.2 Sadece (i) uygulanacağı ürün için devlet tarafından kayıt altına alınmış ve (ii) ulusal dilde doğru biçimde etiketlenmiş zirai ilaçlar kullanılır.</p>	<p>(doğru şekilde etiketlenen zirai ilaçların ve pamukta kullanılmak üzere yasal olarak tescilli yapılmış zira ilaçların hem etken madde hem de Ticari İsim/İsimleri içeren biçimde nasıl tanımlanacağı,) hakkında bilgiler mevcuttur ve üreticilere, uygun formatta sunulur.</p>
<p>1.3 Stockholm Sözleşmesi EK A ve EK B'de belirtilen zirai ilaçlar kullanılmaz.</p>	<p>(Stockholm Sözleşmesi'nde sıralanan zirai ilaçlar hakkında yerel Ticari İsim/İsimlerini de içeren) bilgiler mevcuttur ve üreticilere, uygun formatta sunulur.</p> <p>Stockholm Sözleşmesi'nde sıralanan zirai ilaçlar için bakınız:  <a href="http://www.pops.int/documents/convtext/convtext_en.pdf">http://www.pops.int/documents/convtext/convtext_en.pdf</a></p>
<p>1.4 Zirai ilaçlar:  (i) sağlıklı,  (ii) zirai ilaçların kullanımı alanında eğitilmiş ve gerekli beceriyi kazanmış,  (iii) 18 yaşından büyük ve  (iv) hamile olmayan veya çocuk emzirmeyen kişiler tarafından hazırlanıp uygulanır.</p>	<p>(zirai ilaç kullanımına dair, Kriterde belirtilen 4 konuyu kapsayan daha iyi idare uygulamaları hakkında) bilgiler mevcuttur ve üreticilerle zirai ilaç uygulayan kişilere, uygun formatta sunulur.</p>

<sup>1</sup> Uygun format, bilgilerin, eğitime katılan kişinin sunulan bilgileri anlamasına imkan tanıyan bir formatta bulunması demektir. Kullanılan dil, eğitilen kitleye uygun olmalıdır (örn. çok teknik değil) ve yerel diller, şema ve resimlerin kullanılması, okuryazarlık oranları vb. dikkate alınmalıdır.

BCI Üretim Kriterleri	Eğitim Önerileri
<p>1.5 Aşağıdaki kategorilerde yer alan zirai ilaçların: (i) WHO tehlikeli zirai ilaçlar listesi, Sınıf 1a ve 1b (ii) Rotterdam Sözleşmesi Ek III'te belirtilen ilaçlar</p> <p>kullanımı daha iyi alternatiflerin bulunmasına ve düzgün bir risk yönetiminin gerçekleştirilmesine bağlı bir zamanlamayla aşamalı olarak sonlandırılır.</p>	<p>(Kritere dahil olan zirai ilaçlar hakkında ilaçların satışa sunulduğu yerel Ticari İsim/İsimleri, kullanılabilir alternatif zirai ilaçlar ve alternatif yöntemleri içeren) bilgiler mevcuttur ve üreticilere, uygun formatta sunulur.</p> <p>Rotterdam Sözleşmesi:</p> <p><a href="http://www.pic.int/TheConvention/Overview/TextoftheConvention/tabid/1048/language/en-US/Default.aspx">http://www.pic.int/TheConvention/Overview/TextoftheConvention/tabid/1048/language/en-US/Default.aspx</a></p> <p>WHO Sınıf I:</p> <p><a href="http://www.who.int/ipcs/publications/pesticides_hazard_2009.pdf">http://www.who.int/ipcs/publications/pesticides_hazard_2009.pdf</a></p>
<p>1.6 Zirai ilaçlar her zaman uygun koruyucu ve güvenli donanımı kullanan kişiler tarafından hazırlanır ve uygulanır.</p>	<p>(zirai ilaç hazırlanması ve kullanımına dair, zirai ilaçların, kullanıcının zirai ilaca maruz kalması riskini en az indirgenmesi için ne şekilde hazırlanması ve uygulanması gerektiği ayrıntılarıyla verilen) bilgiler mevcuttur ve üreticilerle zirai ilaç uygulayan kişilere, uygun formatta sunulur.</p> <p>Kapsanması gereken konular şunları içerir: kişisel koruyucu donanım (KKD) kullanımı (bakımı ve temizliği dahil), karıştırma ve depo doldurma protokolleri (uygun ekipman örn. ölçüm sürahileri), etiketteki talimatları anlamının ve izlemenin önemi, uygulayan kişinin korunmasını sağlayacak uygulama yöntemleri, yıkama imkanlarına erişim. Bu bilgiler, ilgili yasa ve yönetmelik gereklilikleri aracılığıyla verilir</p>
<p>1.7 Zirai ilaç uygulama ekipmanı ve ilaç içeren kutular, insanların maruz kalmayacağı ve çevreye zarar vermeyecek biçimde depolanır, kullanılır ve temizlenir</p>	<p>(zirai ilaç kaplarının ve uygulama ekipmanının uygun biçimde saklanması, muamele görmesi ve temizlenmesi hakkında) bilgiler mevcuttur ve üreticilerle zirai ilaç uygulayan kişilere, uygun formatta sunulur.</p> <p>Kapsanması gereken konular şunları içerir: i) zirai ilaçların orijinal kaplarında tutulmasının önemi; ii) zirai ilaç kaplarının yeniden kullanılmamasının önemi; iii) zirai ilaç kaplarının güvenli nasıl nakliye edileceği ve saklanacağı (örn. türüne göre ayrılarak, kilitle, iyi havalandırılan bir odada); iv) kullanılmış kaplar ve uygulama ekipmanı için uygun temizleme işlemleri; v) kullanılmış kaplar ve uygulama ekipmanının temizlenmesi ve saklanması için yer seçimi; bu bilgiler, ilgili yasa ve yönetmelik gereklilikleri aracılığıyla verilir</p>
<p>1.8 Zirai ilaçlar etiket talimatları ve veya üretici talimatları doğrultusunda, uygun hava koşullarında, uygun ve bakımı düzgün yapılmış ekipmanla uygulanır.</p>	<p>(hava koşullarının etkileri, hava koşullarının uygun olduğunun nasıl belirleneceği, (örn. uygulama oranı, uygulama yöntemi, yeniden giriş periyotları hakkında) etiketteki talimatları anlamının ve bunlara riayet etmenin önemi ve uygulama ekipmanına nasıl bakım yapılacağına dair) bilgiler mevcuttur ve üreticilerle zirai ilaç uygulayan kişilere, uygun formatta sunulur.</p>

BCI Üretim Kriterleri	Eğitim Önerileri
1.9 Kullanılan zirai ilaç kutuları bir geri dönüşüm programıyla toplanır veya güvenli imha edilir	(zirai ilaç kaplarının tekrar kullanılmasıyla ilişkili riskler, zirai ilaç kaplarının güvenli nasıl bertaraf edilebileceği veya yeniden dönüşüm yapılabileceği hakkında uygun temizleme yöntemleri de içeren) bilgiler mevcuttur ve üreticilerle işçilere, uygun formatta sunulur.
2.1 Susuz üretilen pamuk: Su kullanımını en verimli hale getiren su yönetimi uygulamaları benimsenir	(yağan yağmuru tutmak /nemi toprakta hapsedmek için yönetim uygulamaları örn. örtü bitkilerinin kullanılması, anızın toprakta bırakılması, sürüm uygulamaları, ekim tarihi ve ekim oranı (bitki sıklığı), yabancı ot kontrolü ve suyun hapsedilmesine yönelik yöntemler hakkında) bilgiler mevcuttur ve üreticilerle zirai ilaç uygulayan kişilere, uygun formatta sunulur.
2.1 Sulama: Su kullanımını en verimli hale getiren su yönetimi uygulamaları benimsenir	Yukarıdakilere ek olarak dikkate alınması gereken hususlar arasında şunlar bulunur: sulama sistemi seçimi (toprak türünün ve toprağın su tutma kapasitesinin önemi de dahil olmak üzere), takip edilmesi ve bakımı (altyapı, pompalar, tesis), sulama zamanlaması /takvimi
2.2 Su çıkarılmasının, su kaynaklarını ve yeraltı sularını olumsuz etkilememesi konusunda yönetim uygulamaları benimsenir	(su çıkarmanın olası etkileri ve bunu ele alan yönetim uygulamaları hakkında) bilgiler mevcuttur ve üreticilere, uygun formatta sunulur.
3.1 Toprağın yapısını ve verimliliğini sürdüreceği ve iyileştirecek toprak yönetimi uygulamaları benimsenir	(toprağın yapısını ve organik madde seviyelerini korumak ve iyileştirmek için yerel anlamda uygun toprak yönetimi uygulamaları (örn. sıfır sürüm, örtü bitkileri, anız yönetimi ve ekim/ baklagil dönüşümü kullanılması, sürüm ekipmanı seçimi) hakkında) bilgiler mevcuttur ve üreticilere, uygun formatta sunulur.  Topraktaki yapısal sorunların nasıl tespit edileceği hakkında bilgiler mevcut olup uygun formatta sunulur
3.2 Bitki Besin Maddeleri ürün ve toprağın ihtiyacına göre uygulanır. Zamanlanma, yerleştirme ve uygulanan miktar en uygun hale getirilir.	(uygun besleyici takibi prosedürleri (örn. gözle muayene, yaprak testleri, toprak testleri), besleyici formülasyonları ve uygulama yöntemleri hakkında) bilgiler mevcuttur ve üreticilere, uygun formatta sunulur.
3.3 Erozyonu en aza indiren yönetim uygulamaları benimsenerek toprak hareketliliği en aza indirgenir; akarsular, içme suyu kaynakları ve diğer su kaynakları, çiftlikten akan sulardan korunur.	(erozyonu kontrol etmek amacıyla şerit ekim, anız yönetimi, örtü bitkileri, hafriyat kullanımı ve su yolları boyunca doğal bitki örtüsü şeritleri kullanılması, tarım kimyasallarının filtrelenmesi ve doğal yaşam alanlarının korunması gibi toprak erozyonu yönetimi uygulamaları hakkında) bilgiler mevcuttur ve üreticilere, uygun formatta sunulur.
4.1 Çiftlikteki ve çiftlik çevresindeki biyoçeşitliliği artırıcı uygulamalar benimsenir	(Çiftlikteki ve çiftlik çevresindeki biyoçeşitliliği artırıcı uygulamalar, istilacı türlerin olası mevcudiyeti ve bunların nasıl kontrol edileceği hakkında) bilgiler mevcuttur ve üreticilere, uygun formatta sunulur.

BCI Üretim Kriterleri	Eğitim Önerileri
4.2 Arazinin pamuk yetiştirmek için kullanılması veya bu amaçla dönüştürülmesi, tarım alanı kullanımına ilişkin ulusal mevzuata uygundur.	(arazinin pamuk yetiştirmek üzere yasal kullanımı ve bunun için dönüştürülmesi hakkında) bilgiler mevcuttur ve üreticilere, uygun formatta sunulur.
5.1 Lif kalitesini en üst düzeye çıkaracak yönetim uygulamaları benimsenir.	(lif kalitesini yönetmek için kritik tarımsal etmenler özellikle tür seçimi, tohum atma tarihi/yoğunluğu ve su, yabancı ot ve ürün besin maddeleri yönetimi hakkında) bilgiler mevcuttur ve üreticilere, uygun formatta sunulur.
5.2 Kütlü pamuk, kayıp, kirlilik ve ziyarı en aza indirecek şekilde hasat edilir, yönetilir ve saklanır	(uygun hasat ve kütlü pamuk saklama yönetimi uygulamaları hakkında hasat zamanlaması ile kütlü pamuğun hasat, saklama ve nakliye sırasında kirlilik içermeyen şekilde tutulmasını sağlayan protokolleri: kirlilik yapmayan hasat torbaları kullanılması, temiz depo alanları, kaliteye göre ayırtırmayı da içeren) bilgiler mevcuttur ve üreticilere ve toplayıcılara uygun formatta sunulur.
6.1 Küçük ölçekli çiftlik sahipleri (icarcılar, ortakçılar ve diğer kategoriler de dahil olmak üzere) kendi çıkarlarını temsil eden örgütler kurma ve bu örgütleri geliştirme hakkına gönüllülük esasıyla sahiptir.	(küçük ölçekli çiftlik sahibi ailelerin, kendi bölgelerinde ve pamuk için haklarını temsil etmek amacıyla nasıl örgütlenebileceği hakkında) bilgiler mevcuttur ve küçük üreticilere, uygun formatta sunulur.
6.2 İçme suyu ve yıkama suyuna erişim sağlanır.	(su kalitesi ve hijyen hakkında) bilgiler mevcuttur ve üreticilerle işçilere, uygun formatta sunulur.
6.3 ILO Sözleşmesi 138'e göre çocuk işçi yoktur (Bkz. ILO Sözleşmesi 138)	(çocuk işçiliği ile alakalı ulusal/eyalet düzeyindeki mevzuat ve ilgili ILO Sözleşmeleri hakkında) bilgiler mevcuttur ve üreticilerle işçilere, uygun formatta sunulur.
6.4 Tehlikeli işler için asgari yaş, 18'dir	(ILO Sözleşmesi 182'ye atfı da içeren biçimde ulusal mevzuatta tehlikeli işlerin nelerden oluştuğu hakkında) bilgiler mevcuttur ve üreticilerle işçilere, uygun formatta sunulur. Bu bilgiler asgari surette, 18 yaşın altındaki kimsenin zirai ilaçları hazırlayamayacağını ve püskürtemeyeceğini içerir (bkz. ürün koruma kriterleri 1.4).
6.5 İş özgür iradeyle seçilir: maddi borcun çalışarak ödenmesi ve kaçak işgücü de dahil olmak üzere zorlayarak veya zorunlu bırakarak çalıştırılmaz.	(zorla çalıştırma ve yerel bağlamda zorla, zorunlu bırakarak, borcuna karşılık ve kaçak çalışma ile alakalı çeşitli konulara dair ulusal/eyalet düzeyindeki mevzuat ve ilgili ILO Sözleşmeleri hakkında) bilgiler mevcuttur ve üreticilerle işçilere, uygun formatta sunulur.
6.6 Bireylerin karakter özelliklerine, grup üyesi olmaya veya birliğe bağlı olarak fırsat, koşul ya da muamele eşitliğinden yoksun bırakan ya da eşitliğe zarar veren hiçbir ayırım (fark gözetme, dışlama veya tercih) söz konusu olamaz.	(ayrımcılık ve bunun yerel pamuk bağlamında nasıl ele alınacağı bakımından ulusal/eyalet düzeyindeki mevzuat ve ilgili ILO Sözleşmeleri hakkında) bilgiler mevcuttur ve üreticilerle işçilere, uygun formatta sunulur.
6.7 Tüm işçiler ve işverenler, örgüt kurma ve kendi seçtikleri örgütlere katılma, kendi tüzük ve kurallarını belirleme, temsilcilerini seçme ve kendi programlarını düzenleme hakkına sahiptir.	(örgütlenme özgürlüğü ile alakalı ulusal/eyalet düzeyindeki mevzuat ve ilgili ILO Sözleşmeleri hakkında) bilgiler mevcuttur ve işverenlerle işçilere, uygun formatta sunulur.

BCI Üretim Kriterleri	Eğitim Önerileri
6.8 İşçiler ve işverenler toplu pazarlık hakkına sahiptir.	(toplu pazarlık ile alakalı ulusal/eyalet düzeyindeki mevzuat ve ilgili ILO Sözleşmeleri hakkında) bilgiler mevcuttur ve işverenlerle işçilere, uygun formatta sunulur.
6.9 İşçiler, sendikalaşma karşıtı ayrımcılık korkusu duymadan bir sendikaya üye olma ve yasal sendika faaliyetleri yürütme hakkına sahiptir.	(örgütlenme özgürlüğü, işçilerin ve sendikaların hakları ile alakalı ulusal mevzuat ve ilgili ILO Sözleşmeleri hakkında) bilgiler mevcuttur ve işverenlerle işçilere, uygun formatta sunulur.
6.10 İşverenler, işçi temsilcileri için erişim ve makul tesisleri sağlamalıdır	(işçi temsilcileri için erişim ve tesis hükmü hakkında) bilgiler mevcuttur ve işverenlerle işçilere, uygun formatta sunulur.
6.11 İşçiler, yaptıkları işe uygun, düzenli sağlık ve güvenlik eğitimi alırlar.	(sağlık ve güvenlik konuları hakkında) bilgiler mevcuttur ve işverenlere, uygun formatta sunulur.
6.12 İşverenler, yukarıda belirtildiği gibi işçilerin temel ihtiyaçlarını, temiz bir yemek yeme alanı ve yeterli tıbbi bakıma ücretsiz erişim de dahil olmak üzere karşılar	(temiz bir yemek yeme alanı ve yeterli tıbbi bakıma ücretsiz erişim de dahil olmak üzere işçilerin temel ihtiyaçlarının karşılanması hakkında) bilgiler mevcuttur ve işverenlerle işçilere, uygun formatta sunulur.
6.13 İşverenler, iş tehlikelerini belirler; işçileri, güvenli çalışma uygulamaları hakkında bilgilendirir ve işyerindeki tehlikeleri en aza indirmek için önleyici tedbirler alır. İşverenler her türlü kaza ve meslek hastalığının kaydını tutar	(işyerindeki tehlikeler, güvenli çalışma uygulamaları, önleyici tedbirler ve uygun kayıtların nasıl tutulacağı hakkında) bilgiler mevcuttur ve işverene, uygun formatta sunulur.
6.14 İşverenler, ilk yardım ve sağlık tesislerine uygun ulaşım erişimi dahil olmak üzere, kazalar ve acil durumlara müdahale amaçlı tedbirlerin alındığından emin olur.	(kazalar ve acil durumlara nasıl müdahale edileceği hakkında) bilgiler mevcuttur ve işverenlere, uygun formatta sunulur.
6.15 Ücretli işçilere en azından geçerli yasal ulusal asgari ücrete ya da bölgesel norm hangisi daha yüksekse- eşit ödeme yapılır	(geçerli yasal ulusal asgari ücret ya da bölgesel norm hakkında) bilgiler mevcuttur ve işverenlerle işçilere, uygun formatta sunulur.
6.16 İşçilerin parça başı ücretlendirildiği durumlarda bu ücretlendirme normal çalışma koşulları altında normal çalışma saatlerinde işçinin geçerli ulusal asgari ücreti ya da bölgesel normu (hangisi daha yüksekse) kazanmasına imkan vermelidir	(geçerli yasal ulusal asgari ücret ya da bölgesel norm hakkında) bilgiler mevcuttur ve işverenlerle parça başı ücretlendirilen işçilere, uygun formatta sunulur.
6.17 İşçiler düzenli olarak nakit veya kendilerine uygun gelen şekilde ücretlerini alırlar.	(ücretlerin ödenmesi ile alakalı ulusal/eyalet düzeyindeki mevzuat hakkında) bilgiler mevcuttur ve işverenlerle işçilere, uygun formatta sunulur.
6.18 Eşit işe eşit ücret ilkesine uyulur.	(Eşit işe eşit ücret ilkesi hakkında) bilgiler mevcuttur ve üreticilerle işçilere, uygun formatta sunulur. 'Eşit ücret' temel ücretleri, prim ve maddi olmayan menfaatleri de içeren bütün ödemeleri kapsayan geniş bir konsept olarak anlaşılmalıdır
6.19 Tüm çalışma koşullarına ilişkin işçilerin rızası önceden alınır	(çalışma koşullarına ilişkin işçilerin rızasının önceden alınması gereği hakkında) bilgiler mevcuttur ve üreticilerle işçilere, uygun formatta sunulur.
6.20 İşçiler hukuki bağlayıcılığı olan (tercihen yazılı) iş sözleşmeleri altında istihdam edilir	(iş sözleşmeleri ile alakalı ulusal/eyalet düzeyindeki mevzuat hakkında) bilgiler mevcuttur ve üreticilerle işçilere, uygun formatta sunulur.

BCI Üretim Kriterleri	Eğitim Önerileri
6.21 Ulusal yasalara uygun olarak gereke ve her halükarda takibi mümkün kılmaya yetecek kayıtlar tutulur	(iş kayıtlarının tutulması ve takibe izin vermeye yeterli olma ile ilgili ulusal/eyalet düzeyindeki mevzuat hakkında) bilgiler mevcuttur ve işverenlere, uygun formatta sunulur.
6.22 Geçici, sezonluk, taşeron ve sözleşmeli işçiler istihdam edildikleri sürede daimi işçilerle aynı menfaatleri ve istihdam koşullarını elde ederler	(istihdam edilen sürede eşit menfaatlerin ne anlama geldiği hakkında) bilgiler mevcuttur ve işverenlerle işçilere, uygun formatta sunulur.
6.23 Çalışma saatleri, hangisi işçinin lehineyse, ulusal kanunlara veya ilgili toplu sözleşmelere uygundur	(Çalışma saatleri ile alakalı ulusal/eyalet düzeyindeki mevzuat veya ilgili toplu sözleşmeler hakkında) bilgiler mevcuttur ve işverenlerle işçilere, uygun formatta sunulur.
6.24 Fazla mesai gönüllülük esasına dayanır ve yasalara ya da geçerli toplu iş sözleşmelerine göre ücretlendirilir	(fazla mesai ile alakalı ulusal/eyalet düzeyindeki mevzuat veya geçerli toplu iş sözleşmeleri hakkında) bilgiler mevcuttur ve işverenlerle işçilere, uygun formatta sunulur.
6.25 İşverenler fiziksel cezalandırma, zihinsel veya fiziksel cebir, cinsel veya başka türde taciz veya herhangi bir türde fiziksel veya sözlü istismarda bulunmaz veya bunlara müsamaha göstermez.	(nelerin taciz, cezalandırma ve istismar ın farklı türlerini oluşturduğu ile alakalı ulusal/eyalet düzeyindeki mevzuat hakkında) bilgiler mevcuttur ve işverenlerle işçilere, uygun formatta sunulur.
6.26 Disiplin tedbirleri açısından şeffaf ve açık bir politika mevcut olup işçilere önceden bildirilir. Bu sistem, adil uyarı ilkeleri içerir ve her türlü disiplin faaliyeti söz konusu davranış ile orantılıdır.	(disiplin tedbirleri açısından şeffaf ve açık bir politika ve sistem gereği hakkında) bilgiler mevcuttur ve işverenlere, uygun formatta sunulur.